

**D-Neumünster: entertainment building construction work**

**OJ S 209/2012 30/10/2012**

**Contract notice**

**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Hallenbetriebe Neumünster GmbH

Postal address: Justus-von-Liebig-Str. 2-4

Town: Neumünster

Postal code: 24537

Country: Germany

For the attention of: Hauke Hertrich

E-mail: [hauke.hertrich@holstenhallen.com](mailto:hauke.hertrich@holstenhallen.com)

Telephone: +49 4321910103

Fax: +49 4321910114

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Architekten Ingenieure PSP

Postal address: Goldbekplatz 2

Town: Hamburg

Postal code: 22303

Country: Germany

E-mail: [nms@arch-ppsp.de](mailto:nms@arch-ppsp.de)

Telephone: +49 402784890

Fax: +49 4027848959

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Download-Server Conclude ServicePoint

Country: Germany

Internet address: <https://www.pkmsserver.de/VE3210>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Recreation, culture and religion

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

VE3210 - Erweiterte Rohbauarbeiten.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Realisation, by whatever means of work, corresponding to the requirements specified by the contracting authorities

Main site or place of performance: Neumünster, DEUTSCHLAND.

NUTS code DEF04 Neumünster, Kreisfreie Stadt

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Bauvorhaben mit Neuerstellung sowie Modernisierung von Bestandsbauteilen.

Ausführung von:

- Erdarbeiten,
- Mauerarbeiten,
- Beton- und Stahlbetonarbeiten,
- Putzarbeiten,
- Abdichtungsarbeiten,
- Malerarbeiten,
- Gerüstarbeiten.

Die Ausführung erfolgt im laufenden Betrieb. Unterbrechungen bei der Ausführung der Leistungen sind möglich. Eine durchgehende Ausführung der Leistung kann nicht gewährleistet werden.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45212170 Entertainment building construction work

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 21 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Erweiterte Rohbauarbeiten

**1) Short description**

- Erdarbeiten,
- Mauerarbeiten,
- Beton- und Stahlbetonarbeiten,
- Putzarbeiten,
- Abdichtungsarbeiten,
- Malerarbeiten.

**2) CPV code(s)**

45212170 Entertainment building construction work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 21 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Angabe eines etwaigen Nachlasses bei mehreren Losen durch den Bieter.

Lot No: 2

Lot title: Gerüstbauarbeiten

**1) Short description**

Gerüstbauarbeiten.

**2) CPV code(s)**

45212170 Entertainment building construction work

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 7 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Angabe eines etwaigen Nachlasses bei mehreren Losen durch den Bieter.

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Gemäß Vertragsbedingungen.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Gemäß Vertragsbedingungen.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Gemäß Formblatt 124:

- Eintragung in das Berufsregister,
- Angaben zu Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen,
- Angaben zur Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Gemäß Formblatt 124:

- Umsatz des Auftragnehmers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- Angaben zu Arbeitskräften,
- Angaben zu Insolvenz und Liquidation.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Gemäß Formblatt 124:

- Angaben zu Leistungen innerhalb der letzten 3 Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung zu vergleichen sind,
- Mindestens 3 Referenzen mit erforderlichen Zusatzangaben sind erforderlich.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3.**

## **Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 8.12.2012 - 12:00

Payable documents: no

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

18.12.2012 - 10:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 15.3.2013

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 18.12.2012 - 10:00

Place:

Hallenbetriebe Neumünster GmbH, Justus-von-Liebig-Str. 2-4, 24537 Neumünster.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Öffentliche Submission, max. eine Person pro Bieter / Bietergemeinschaft.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Europäischer Fond für regionale Entwicklung (EFRE).  
Zukunftsprogramm Wirtschaft.

### **VI.3. Additional information**

Unterbrechungen der Ausführung der Leistung durch Großveranstaltungen sind möglich. Bindefrist ist bis zum 15.3.2013 festgelegt, da 80 % aller Aufträge submittiert sein müssen, bevor Aufträge erteilt werden können.

Die Angebote sind schriftlich und zusätzlich auf Datenträger im GAEB-Format einzureichen. Ausländische Bieter können für die Einreichung auf Datenträger ersatzweise das Microsoft Excel-Format verwenden. Eine ausschließlich elektronische Übermittlung mit digitaler Signatur im Sinne von § 13 EG Abs. 1 Nr. 1 VOB/A 2012 ist mangels entsprechender Einrichtungen beim Auftraggeber ausgeschlossen.

Für den elektronischen Datenaustausch ist eine Datenplattform eingerichtet.

Die Ausschreibungsunterlagen sind von einem Downloadserver mit Selbstregistrierungsmöglichkeit herunter zu laden.

Die Registrierungsseite lautet für jede Ausschreibung <https://www.pkmserver.de/VE3210>. Der Freischaltcode ist ebenfalls die jeweilige VE-Nummer und steht zusätzlich auf der Anmeldeseite.

### **VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

**VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

26.10.2012